



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·花園道美利大廈五至八樓·電話：二八四二 八七七七

一九九六年十一月十五日（星期五）

目 錄	頁
財政司表示政府致力打擊逃稅	1
香港須加強競爭優勢	2
工商司出席亞太經合組織科技部長會議	3
沒有載客的士使用海底隧道情況調查	4
社會福利諮詢委員會新主席委出	5
本年度土地收入將逾三百六十億元	6
公用電子貿易服務收費建議獲批准	7
電子貿易服務受限制紡織品出口證收費獲批准	8
第三季按產品所屬工業劃分本港產品出口統計數字	9
渠務署批出治理深圳河工程合約	11
幼兒服務發展迅速	11
學生訓育組工作全面推展	12
郊野公園遊客聯絡小組邀市民參與提出意見	14
環保署公布十月份空氣質素報告	15
文錦渡食品管制中心開幕典禮	16
大帽山氣象雷達站建造工程招標	16
兩幅政府土地拍賣	17
灣仔道路交通安全嘉年華	18
郵政署發行龍圖案郵簡	18
大埔政府土地招標	19
唔咯兵團尼泊爾籍指揮官離港前鳴放午砲	19
香港海事訓練隊最後一次會操儀式	20
外匯基金運作	21

財政司表示政府致力打擊逃稅

\*\*\*\*\*

財政司曾蔭權表示，政府決心致力打擊逃稅及減少避稅機會。

他今日(星期五)在稅務上訴委員會周年午餐會上說，香港的稅制簡單，因此，實無藉口不十足繳稅。

曾蔭權說，爲了打擊逃稅，稅務局成立了九個實地核數小組，在過去兩年，共收回超過三十億元補繳稅款及罰款。

他補充說：「由於他們的努力，我們預期今年可多收回十八億元。」

在利用服務公司逃避或減低繳納薪俸稅責任方面，曾蔭權說政府將嚴格執行新的法例。

他說：「自從去年夏天制定新條例以來，稅務局已對三百一十宗涉及掩飾僱傭關係的個案，以及超過一百五十宗涉及專業公司支付過高管理經費的個案，進行重新評稅。」

「結果，稅務局討回了約七千萬元稅款，而現時還有約一千宗個案仍在接受評稅。」

曾蔭權說，政府正加緊推行新法例，規定營業單位須妥善保存足夠營業紀錄以供評稅。

政府在一九九四及一九九五年對營業單位進行兩次調查。結果顯示在一九九五年，百分之八十五的營業單位保存充足紀錄；而在一九九四年，則只有百分之六十。這是由於在一九九五年年中制訂法例，明確規定保存營業紀錄作課稅用途的最低標準，同時加重違法行爲的刑罰所致。

他說：「這情況實在令人鼓舞，我們會繼努力，務求數字盡可能達到百分之百。」

爲了加強追討欠稅的制度，政府會簡化向逾期繳稅人士徵收百分之五附加費的程序。

他說：「我們將按照立法局政府帳目委員會的建議，向拖欠稅款超過六個月的人士再徵收百分之十附加費。」

「所有這些措施顯示我們打擊逃稅及減低避稅機會的決心。」

談到香港稅制發展時，曾蔭權指出，公布已審結的稅務上訴個案，供納稅人和從事稅務工作人士參考，亦同樣重要。

他說：「我們正着手把高等法院就稅務上訴個案所作裁決的最新案例，加入互聯網內的稅務局本頁上。」

「我們下一步會把稅務上訴委員會所作的裁決上網。」

完

#### 香港須加強競爭優勢

\*\*\*\*\*

財經事務司許仕仁表示，政府承諾不斷改善香港穩固的基礎，藉此確保香港與國際金融市場同步發展。

許仕仁今日（星期五）晚上出席香港管理專業協會有關金融業的主題年研討會時指出，面對越來越多的地區競爭，香港以往或將來，仍會在處理金融中介業務方面加強其競爭優勢。

他強調，香港並不會自滿，若她想繼續成功仍須繼續為未來投資。

許仕仁說，這些投資包括基本設施、通訊設施、人力資源及訓練等。

他說：「這些投資均須籌集資金，而它們亦是金融中介業務的主要特色。」

他指出，作為地區內主要金融中心，發展金融中介業務將成為香港一項主要挑戰。

許仕仁說，大部分亞洲區經濟體系均積極改善其金融 P R I S M S，這方面將帶來更有效金融中介業務，亦藉此提高其經濟效率。

他所指的金融 P R I S M S 代表有效金融中介業務的五項先決條件，包括：

「P」代表大量成熟的金融工具；

「R」代表有效的風險評估；

「I」代表穩健的市場基礎設施；

「S」代表審慎監管；及

「M」代表穩定的貨幣體体系。

在演辭中，他亦詳細解釋香港「P R I S M S」的情況。

完

工商司出席亞太經合組織科技部長會議

\*\*\*\*\*

工商司俞宗怡於十一月十三及十四日在南韓漢城出席亞太經濟合作組織工業科技部長第二次會議。

會議由南韓科學技術處長官具本英博士主持，亞太經合組織十八個成員均派代表出席。

各成員在會上分享他們在科技政策及制度方面最新發展的經驗。

俞宗怡在會上發表演說時談及香港在經濟轉型的經驗，以及香港因而有需要集中更多注意力於高增值及高科技的經濟活動。

她表示，改善技術資訊交流、改善交換研究結果、增加監管架構透明度及促進更多聯合研究是十分重要的。

她說，這些對香港作為一個致力於自由貿易、自由市場及自由企業的經濟體系尤其有關連；而政府在經濟發展方面則扮演支持者及協助者的角色。

來自十八個經濟體系的部長亦討論促進研究者的流動性及創作性的方法，以及推廣兩性在科技努力方面平等的需要。

各部長於會議結束時發表了漢城宣言，重申各成員致力發展個別計劃，以推廣科技方面的興趣及鼓勵於二零一零年前實行進一步的技術交換，並歡迎墨西哥於一九九八年主持下一次的工業科技部長會議。

亞太經合組織十八個成員為澳洲、汶萊、加拿大、智利、中國、香港、印尼、日本、南韓、馬來西亞、墨西哥、巴布亞新畿內亞、新西蘭、菲律賓、新加坡、中華台北、泰國及美國。

完

#### 沒有載客的士使用海底隧道情況調查

\*\*\*\*\*

運輸署發言人今日（星期五）回應新聞界查詢時說，根據該署最近的調查，一般而言星期一至星期六每晚十一時至翌日早上七時在使用海底隧道的的士中，沒有乘客的平均約佔百分之十二。

調查亦顯示，在十一月七日，使用海底隧道過海的空的士有百分之九，而在十一月十三及十四日，則分別有百分之十三及百分之十二。

運輸署發言人主要是回應最近一項由的士從業員所進行的調查，聲稱由十一月十三日晚上十一時至翌日早上七時，在使用海底隧道的的士中，空的士佔約百分之三十。

發言人指出，據運輸署所進行的調查，於晚上十一時使用海底隧道的空的士低至只有百分之四點六，而在較夜時份，數目才漸漸增多。

紀錄得最多空的士使用海底隧道的時間為十一月十四日早上六時至七時，約為百分之三十。

根據運輸署的調查，使用海底隧道的空的士所佔的百分率平均為：

- \* 日間：百分之十一
- \* 夜間：百分之九至十三
- \* 全日二十四小時：百分之十

發言人說：「調查結果與本署以前所進行的調查結果相若，平日使用海底隧道的空的士，每日平均約佔百分之十至百分之十五，在某些特別時間，所佔的百分率或會稍高。」

完

#### 社會福利諮詢委員會新主席委出

\*\*\*\*\*

政府今日（星期五）宣布委任黃匡源為社會福利諮詢委員會主席，任期兩年，由今年十一月六日起生效。

黃匡源是前任立法局議員，八十年代曾為社會福利諮詢委員會成員，現擔任環境問題諮詢委員會主席，以及房屋委員會和醫院管理局成員等重要職務。

他積極參與各非政府機構的工作，對社會福利事務甚為關注。

衛生福利司霍羅兆貞十分感謝黃匡源接受邀請，接替服務委員會四年的李家祥為主席，並深信他定能勝任愉快。

霍羅兆貞又讚揚李家祥於任內竭誠為委員會服務。她很高興李家祥將繼續積極參與社會福利工作。

政府亦同時宣布委任三名新成員和再度委任三名現任成員。

三名新成員為岑敏玲、溫麗友和邱浩波。他們三人與另一現任成員吳志榮的任期均為兩年，由今年十二月一日起生效。

另兩名再度獲委任的委員梁愛詩和王海國教授的任期則為一年，亦由今年十二月一日起生效。

社會福利諮詢委員會的主要職能是經常檢討社會福利服務，並就所有社會福利政策向政府提供意見。

上述任命於今日刊登憲報。

完

本年度土地收入將逾三百六十億元

\*\*\*\*\*

地政總署署長布培今日（星期五）說，政府本年度從賣地所得的收入很可能會超逾預算中三百六十億元這個數目。

布培在一個名為「投資香港物業市場：跨越一九九七年」的研討會上致詞時表示：根據過去多年的預測，三百六十億元看來是過於保守，現時各方面情況顯示政府賣地的收入將會超逾這個數目。

他說：「在預期三百六十億元的土地收入中，只有一百三十億元或百分之三十六是政府將土地公開拍賣或以投標形式出售而所獲得。」

布培說：「近年為配合新機場鐵路沿線車站上蓋的大型物業發展，較大量土地是政府以私人協議方式批出予地下鐵路公司，然後再由該公司以投標方式，批出發展合約予本地及海外發展財團。」

「過去五年，土地總收入高達一千五百七十億元，其中八百億元或百分之五十來自公開拍賣政府土地，另有三百一十億元是以私人協議方式批出土地的收入，及四百六十億元來自修訂契約或換地方面。」

展望將來，布培說長遠而言，情況仍然非常樂觀。

「由一九九七年起，物業供應數字預期將會增加。由一九九二跨越至下一世紀二零零一年這十年內的主要基建工程，現正施工，或在策劃階段。價值一千五百八十二億元的新機場工程及有關的道路及鐵路系統亦已進入最後階段。」

「香港將維持其成為亞太區主要金融、商業及運輸中心的地位。本港的物業及股票市場亦因此會繼續維持強勁及實質長遠的增值，邁向下一個世紀。」

完

#### 公用電子貿易服務收費建議獲批准

\*\*\*\*\*

政府發言人今日（星期五）表示，貿易通就提供公用電子貿易服務所建議的收費，已獲港督會同行政局批准。

根據政府與貿易通的協議，貿易通獲批予專營權，透過公用電子貿易服務提供各項服務，處理各種與貿易有關的政府文件，而貿易通就這些專營服務所收取的費用，事先須獲政府批准。

發言人說：「貿易通將於一九九七年一月展開商營服務時收取獲批准的建議收費。」

現時，約有五十間公司開始利用該服務申請受限制紡織品出口證。貿易通和政府會根據這些公司的意見，改善系統的運作情況，以期在一九九七年一月全面推出有關申請受限制紡織品出口證的商營服務。

貿易報關表的測試工作已經展開，根據現時的計劃，將在一九九七年四月推出有關貿易報關表的商營服務。

發言人又說：「貿易通展開商營服務是本港商界的一項重要發展，各項以文件形式處理的貿易服務將逐漸被電子貿易服務替代，而電子貿易服務是商界進行國際商業貿易優先選擇採用的方法。」

完

#### 電子貿易服務受限制紡織品出口證收費獲批准

\*\*\*\*\*

港督會同行政局批准經公用電子貿易服務申請受限制紡織品出口證的收費為一百三十二元。

該項服務將於一九九七年一月由貿易通推出。貿易通獲批予專營權，透過公用電子貿易服務提供各項服務，處理各種與貿易有關的政府文件。

該項根據《一九九六年進出口（費用）（修訂）（第二號）規例》建議的新牌照收費將於十一月二十二日刊登憲報。

政府發言人今日（星期五）說，目前以文件方式向政府申請受限制紡織品出口證的牌照費是二百零二元，該收費將繼續適用於以文件方式遞交的申請。

發言人說：「使用公用電子貿易服務申請受限制紡織品出口證每次須向政府繳付的牌照費是一百三十二元。」

「加上貿易通收取的七十元，政府與貿易通就使用公用電子貿易服務申請受限制紡織品出口證合計的收費將不會超過以文件方式申請須向政府繳交的牌照費。」

發言人表示，政府計劃於一九九八年十二月底前關閉所有在貿易署負責處理以文件方式申請的櫃檯。

一九九九年一月起，所有受限制紡織品出口證的申請將由公用電子貿易服務處理。

發言人補充說：「新牌照收費旨在鼓勵商界在上述櫃檯停止服務前，使用公用電子貿易服務。」

完

### 第三季按產品所屬工業劃分本港產品出口統計數字

\*\*\*\*\*

根據政府統計處今日（星期五）發表的統計數字，一九九六年第三季本港四個主要工業包括紡織製品業；服裝製品業；機械、設備、儀器及零件業與電器及電子製品業合計佔本港製造業產品出口總值百分之七十。

在九六年第三季，電器及電子製品業；機械、設備、儀器及零件業；服裝製品業與紡織製品業的出口值與九五年同季比較，分別下跌百分之二十一、百分之十八、百分之九及百分之四，至六十五億元、八十七億元、一百一十億元及一百三十七億元。

產品出口值錄得較大跌幅的亦包括專業設備及光學用品業（減五億五千四百萬元即百分之十三）和基本金屬及金屬製品業（減一億八千六百萬元即百分之七）。此外，雖然變動的實際數值不大，運輸設備業的出口值顯著下降百分之四十八。

另一方面，食品業的出口值則顯著上升（增一億二千五百萬元即百分之十九）。

以上的統計數字，是把對外貿易分類中的出口商品，根據通常產製此等商品的工業，再行組合而成，黃金及金幣的交易則不包括在內。

以上的工業分類法是採用香港標準行業分類（H S I C）。這套行業分類與貿易統計報告所採用的聯合國標準國際貿易分類法（S I T C）不同。工業分類法與生產過程有較大關係，而貿易分類法則較側重產品的用途。

在參考這些按產品所屬工業分類的本港產品出口統計數字時應注意，雖然有些出口產品要經多次加工程序，但是在編製以上統計數字時，這一類產品的全部價值，均歸入進行該產品的最後生產工序的工業中。此外，某一類工業的本港產品出口數字，亦可能包括來自其他工業類別的機構所生產的副產品。

有關按產品所屬工業分類本港產品出口統計的更詳細資料，可參閱由政府統計處綜合經濟統計調查組提供的附表。此外，更詳細的有關統計數字，則載於《一九九六年九月香港對外貿易》報告內。

查詢請電二八零五 六六四二。

（下頁續附表）

## 一九九六年第三季按產品所屬工業劃分的本港製造業產品出口統計數字

按所屬工業劃分的出口產品	本港產品出口值 (百萬元計)			
	一九九六年 第三季	一九九五年 第三季	價值變動	變動 百分率
食品	793.4	668.6	+124.8	+18.7
飲品	161.9	167.5	-5.6	-3.3
煙草製品	512.4	518.2	-5.8	-1.1
紡織製品 (包括針織)	13,678.6	14,222.8	-544.3	-3.8
服裝製品 (鞋類除外)	11,047.1	12,138.5	-1,091.4	-9.0
皮革及皮革製品 (鞋類及服裝製品除外)	359.6	414.9	-55.4	-13.3
鞋類 (橡膠、塑膠及木質鞋類除外)	10.3	15.2	-4.9	-32.2
木材及木松製品、傢具及固定裝置	72.9	76.7	-3.7	-4.8
紙張及紙品、印刷及出版	2,299.1	2,400.0	-100.8	-4.2
化學品及化學產品	2,132.0	2,071.0	+61.1	+2.9
石油及煤產品	8.3	7.3	+1.1	+14.9
橡膠製品	15.8	17.8	-2.1	-11.5
塑膠製品	1,151.5	1,240.9	-89.3	-7.2
非金屬礦產製品 (石油及煤產品除外)	83.2	123.5	-40.2	-32.6
基本金屬及金屬製品	2,329.3	2,515.7	-186.3	-7.4
機械、設備、儀器及零件	8,710.2	10,670.8	-1,960.5	-18.4
電器及電子製品	6,545.2	8,242.1	-1,696.8	-20.6
運輸設備	20.6	39.9	-19.2	-48.3
專業設備及光學用品	3,785.1	4,339.3	-554.3	-12.8
其他製品	3,336.2	3,288.9	+47.3	+1.4
總計	57,052.9	63,179.4	-6,126.5	-9.7

註：1. 由於撥歸整數的關係，個別項目之和，與表列之總額，可能並非完全相同。所有變動百分率是由未經轉為整數的數字計出。

2. 上表所載列的統計數字，是將對外貿易分類中的出口商品(黃金及金幣除外)，根據通常產製此等商品的工業，再行組合而求得。由一九九二年起，標準國際貿易分類法第三次修訂版 (SITC R3)，取代了分類法第二版 (SITC R2)，作為貿易統計分類的依據。由於貿易分類法的改變，此等數字或未能與較早年份發表的統計數字作精確的比較。

### 渠務署批出治理深圳河工程合約

\*\*\*\*\*

渠務署已批出一份價值一億二千六百萬元治理深圳河第二期第一階段工程的合約。

合約今日（星期五）由渠務署助理署長（操作維修）白勵賢及中國土木工程公司代表簽署。

白勵賢在簽署儀式後表示：合約主要包括在落馬洲與担竿洲之間重建一條邊境通道及所需的保安設施。

他說：「合約將包括興建一條三點六千米長的新邊境通道，保安圍欄及有關的渠務工程。」

白勵賢說：這些工程主要為治理深圳河第二期工程提供土地，以便進行主要河道改善工程，包括擴闊及挖深長六點六千米的河道，以減少新界北部及深圳市受水浸影響。

他說：「工程將於下周展開，預期二十二個月完成，並將採取措施以減低對環境的影響。」

完

### 幼兒服務發展迅速

\*\*\*\*\*

香港的幼兒服務過去數年發展迅速，隨着父母雙雙出外工作的情況愈來愈普遍，社會對幼兒服務的需求也日漸殷切。

社會福利署署長梁建邦今日（星期五）為救世軍荔枝角幼兒園主持開幕典禮時，作上述表示。

梁建邦指出，政府爲了協助這些家庭解決照顧子女問題，近年不斷增加幼兒園和育嬰園名額以滿足社會的需求。

他說：「除了發展常規的日間幼兒服務，我們亦留意到家長對短暫性幼兒服務的需求，自一九八九年，本署在各區的幼兒中心鼎力支持下，推廣暫託幼兒服務。」

現時全港共有五百七十三個暫託名額。暫託服務是以全日、半日、或時段式的方法提供短暫日間託兒服務。

梁建邦說：「家長因急事或其他有需要事務，例如分娩前後、看醫生、日常購物、或平時照顧幼兒皆可使用暫託幼兒服務。」

「小朋友在暫託期間，除了得到起居飲食照顧外，更可以與園內的幼兒一樣，參與一切活動，如學習、唱歌、遊戲、講故事、玩耍及創作性圖工等。」

梁建邦表示，所有幼兒中心的工作都是由一群受過專業訓練的幼兒工作人員負責，所以暫託時間雖短，但幼兒不但可以在一個安全和諧的環境中學習新事物和認識新朋友，而且還對他們身心的成長有很大得益。

他最後呼籲爲人父母者應愛護兒童，切勿疏忽他們的人身安全，好好利用暫託服務。

救世軍現時共有十四所幼兒園及兩所育嬰園分佈港九新界。

完

#### 學生訓育組工作全面推展

\*\*\*\*\*

教育署學生訓育組邀請願意接受支援服務的中學校長或訓導主任參加本月下旬舉辦的區域網絡會議。

教育署總學生訓育主任劉穎雯今日（星期五）說：「區域網絡會議的目的是爲同區學校提供有關的資源。會議將分兩部分進行，即交流訓導工作經驗和探討區內資源。」

「學生訓育組會邀請不同地區的外展社工在會議中介紹他們的服務，藉以鼓勵青少年學生善用午膳和課餘時間。」

四個網絡會議將於十一月二十、二十一、二十七及二十八日舉行，分別為香港、九龍、新界東和新界西的學校提供有關訓育的專業知識和技巧。

劉劉穎雯說：「學生訓育組的行動支援小組已陸續聯絡參與支援服務的中學，並於十一月八日開始探訪學校。」

「此外，小組亦派員出席香港學校訓導人員協會由十月十九日至十一月二十三日舉辦的一系列名為『訓導工作面面觀』的講座，作專題演講。」

該組在上月中旬舉辦的「積極的學校訓導工作」研討會反應極佳，全港超過百分之七十八的中學（共三百三十六間）均派員參加，而沒有參與該研討會的學校亦獲分發有關資料。

截至本月十一日為止，一共有八十九間中學選擇接受學生訓育組的一般支援服務，另有九間中學選擇加強支援服務。

這九十八間中學包括收取不同組別學生的學校，當中有七間官立中學、八十六間津貼中學和五間私立中學。

劉劉穎雯表示，學生訓育組的服務對象是全港中學，而非某一類別或學生問題較多的學校，工作範圍則包括協助學校提高訓導工作的質素，推行有效的訓導策略和工作。

此外，訓育組亦為學校提供專業諮詢、教師培訓、安排區域網絡，以及制訂和檢討有關訓導政策。

她說，教育署心理輔導服務（專業支援）組、學生輔導組，和升學及輔導服務組亦負責學生訓育組的籌備工作。期間，並曾諮詢香港學校訓導人員協會、香港輔導教師協會和香港學校輔導及支援服務諮詢委員會的意見。

小組成員是資深的中學訓導或輔導主任／教師，平均擁有七年的訓育工作經驗。他們主要來自官立中學，但部分亦曾在小學、津貼或私立中學任教，因此能充分掌握目前學生訓育工作的知識和經驗。

完

### 郊野公園遊客聯絡小組邀市民參與提出意見

\*\*\*\*\*

漁農處現正邀請郊遊人士參加明年一月舉行的郊野公園遊客聯絡小組會議，提出改善本港郊野公園服務及設施的意見。

該處歡迎對郊野公園有親身體驗的市民參與討論，和漁農處職員在明年一月十八日（星期六）就郊野公園問題交換意見。

漁農處發言人說，是次會議為聯絡小組於兩年前設立以來的第七輪討論。

他說：「過去幾次會議都是有用的，參加者和漁農處人員就改善郊野公園的服務和設施直接和坦誠地交換意見。」

發言人補充說：「會議將於一月十八日下午二時三十分至四時三十分在城門郊野公園護理組總部舉行，本處希望可在會上收到更多提議。」

有興趣參加的人士可向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署一四六二室漁農處郊野公園總務室索取表格。同時，表格亦可在設於梅窩碼頭的郊野公園諮詢站或下列郊野公園之遊客中心索取：香港仔、船灣、城門、清水灣及大帽山郊野公園，以及獅子會自然教育中心。

填妥之表格須在十二月二十八日前寄回郊野公園及海岸公園管理局或親身交回上述的郊野公園遊客中心。獲邀出席者會在一月八日前獲專函通知。

完

## 環保署公布十月份空氣質素報告

\*\*\*\*\*

環境保護署今日（星期五）公布十月份的空氣質素資料。

十月份空氣質素，除了十月三日外，均沒有超逾二十四小時空氣質素指標值。

該日旺角一個位於路邊的空氣質素監察站錄得的總懸浮粒子濃度為每立方米二百九十微克，比空氣質素指標高出百分之十二。該監察站當日錄得的吸入懸浮粒子及二氧化氮的水平雖然沒有超逾空氣質素指標，但濃度亦高。

有關公布包括在旺角、中西區及葵涌錄得的資料，這些地區代表本港三種不同類型的主要用地，包括：

- \* 接近路面交通的市區地點；
- \* 商業及住宅混合的地區；及
- \* 接近工業區的地區。

測量的空氣污染物包括二氧化硫、二氧化氮、總懸浮粒子及可吸入懸浮粒子。這些污染物如濃度過高，會影響人體的呼吸系統。

空氣污染的來源各有不同，包括燃燒，以及工業和建築工序。汽車廢氣是製造二氧化氮及空氣中微粒性物質的最重要來源，特別是較小的可吸入粒子。這些對本港空氣質素都有影響。

完

### 文錦渡食品管制中心開幕典禮

\*\*\*\*\*

由衛生署設立的文章錦渡食品管制中心將於十一月十八日（星期一）正式開幕。該中心的設立目的是加強監察及抽查由中國入口的食物及蔬菜。

這個位於邊境的專用食品管制中心由兩個市政局撥款興建及給予支持。管制中心的設施包括一間可對蔬菜樣本進行詳細分析的化驗室。

開幕典禮由衛生署署長暨衛生事務委員會主席陳馮富珍醫生主持。

其他主禮嘉賓包括衛生事務委員會委員暨市政局議員陳若瑟和王國興、衛生事務委員會委員暨區域市政局議員丁衍華和梁志祥，以及建築署署長陳一新。

主禮嘉賓將在開幕典禮後參觀該中心的各項設施。

完

### 大帽山氣象雷達站建造工程招標

\*\*\*\*\*

建築署現招標承投新界大帽山氣象雷達站建造工程。

合約工程範圍包括建造一座單層的主樓連結構鋼雷達天線塔、兩座單層附屬建築物作機房／電掣房用途，並進行所有有關的屋宇裝備安裝工程、渠務及外圍工程。

工程將在一九九七年二月展開，並於一九九八年四月完竣。

投標表格及有關資料，可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署三十四樓建築署索取。

截標日期為十二月六日（星期五）正午十二時。

完

## 兩幅政府土地拍賣

\*\*\*\*\*

憲報今日（星期五）公布，兩幅分別位於北角及新蒲崗的政府土地，將於十二月十一日（星期三）下午二時三十分於九龍尖沙咀香港文化中心音樂廳公開拍賣。

第一幅土地位於北角電氣道，面積約一千二百二十二點六平方米，作非工業用途，不包括貨倉、倉庫、酒店、附服務設施住宅、油站及私人住宅。

發展商須於二零零零年十二月三十一日或該日前，完成建築面積不少於一萬一千平方米的樓面。

第二幅土地位於新蒲崗爵祿街及康強街交界，面積約二百二十二平方米。發展商須於一九九九年十二月三十一日或該日前，完成建築面積不少於九百九十九平方米的樓面。

有關發展的最低三層須作非工業用途，不包括貨倉、酒店、附服務設施住宅及油站，其餘各層則作私人住宅。

詳細賣地章程可向香港花園道美利大廈十四樓地政總署或九龍上海街二五零號油蔴地停車場大廈十樓九龍地政處索取。

市民亦可前往沙田、屯門、元朗、荃灣、西貢、葵青、大埔、北區及離島各地政處索取賣地章程。

完

### 灣仔道路交通安全嘉年華

\*\*\*\*\*

一個多姿多采的嘉年華會明日（星期六）在灣仔修頓球場舉行，歡迎市民參加，藉此加深對道路交通安全的認識。

嘉年華會節目豐富，計有老爺車展、交通安全城、攤位遊戲、魔術表演、風笛隊演奏、醒獅匯演和歌唱表演，讓市民在參與活動同時亦認識到遵守交通規則的重要性。此外，參加者亦可參與有獎問答遊戲，測試其對道路安全的知識。

為配合該嘉年華會，灣仔區多位知名人士亦會乘坐開蓬雙層巴士在區內巡遊，向市民派發印上道路安全信息的傳單和紙巾。

參與明日嘉年華會開幕禮的主禮嘉賓包括灣仔政務專員鄧謝玉玲、灣仔區議會主席林貝聿嘉、灣仔警區指揮官麥樂年總警司和灣仔區議會交通運輸委員會主席吳錦津。

該嘉年華會由灣仔區道路交通安全運動工作小組和警務處合辦，灣仔政務處協辦，灣仔區議會贊助，入場費全免。

完

### 郵政署發行龍圖案郵筒

\*\*\*\*\*

郵政署署長霍文今日（星期五）宣布，郵政署將於十一月二十二日發行一款面額二元三角的龍圖案郵筒。這個圖案郵筒取材自一九九二年採用的龍圖案。

郵政署會於十一月二十二日在所有郵政局為已寫上地址及封口的郵筒提供即時蓋印服務，不過郵政局亦會為只有一邊封口而兩側摺好但未經封口的郵筒提供即時蓋印服務。

完

## 大埔政府土地招標

\*\*\*\*\*

地政總署現招標承投位於新界大埔第十二區的兩幅政府土地。

該兩幅土地面積分別約一千一百九十平方米及一千四百一十平方米，擬作汽油及柴油站，附車輛維修或滑機服務設施。

截標日期為十二月十三日（星期五）正午十二時。

索取投標表格、招標公告及章程可到香港花園道美利大廈十四樓地政總署及九龍上海街二百五十號油蔴地停車場大廈十樓九龍地政處。

投標文件亦可向沙田、大埔、北區、元朗、荃灣、葵青、屯門、西貢及離島各地政處索取。

完

## 噶咯兵團尼泊爾籍指揮官離港前鳴放午砲

\*\*\*\*\*

擔任駐守本港最後一支噶咯步兵團指揮官的雷志偉中校今日（星期五）將有一個意外的驚喜，負責主持鳴放怡和午砲儀式。雷志偉中校是第一位尼泊爾人擔任一支英國噶咯步兵團的指揮官。

該隊皇家噶咯來福兵團第一營將於明日離港調往英國，而雷志偉中校主持今日的午砲鳴放，可說是一個恰當的告別儀式。

鳴放午砲始於一名駐港皇家海軍高級軍官對怡和洋行的一項懲罰。事件由怡和鳴放禮砲向其乘坐遊艇進入港口的大班致敬而引發，該名軍官因鳴炮而受到驚嚇，遂下令怡和每日鳴放午砲，向港內的船隻報時，此傳統一直遵行至今。

早期的午砲已於戰時遺失，現時所用的一尊午砲是由皇家海軍贈予怡和洋行的。該砲是在第一次世界大戰前製造，與曾經置於中環舊添馬艦海軍基地（現威爾斯親王軍營）內的三尊禮砲相同，而該三尊禮砲已經運返英國存放於博物館內，因此，怡和現時擁有的禮砲便成爲世界上唯一仍然操作的同類型禮砲。

雷志偉中校於一九五五年出生，一九七二年加入嘑喀旅。他於一九八一年畢業於英國新赫斯皇家軍事學院，並獲委任爲軍官及獲得最優秀學員獎。其後他曾駐守英國，並於九二年三月重返香港兵團工作，擔任第十嘑喀來福兵團的連長。他於九四年八月至九五年九月擔任皇家嘑喀來福兵團第一營副指揮官，並於同年十二月五日獲擢升爲兵團指揮官。

完

#### 香港海事訓練隊最後一次會操儀式

\*\*\*\*\*

約二百名香港海事訓練隊的隊員將於星期日（十一月十七日）在添馬艦海軍基地舉行一年一度的會操，而檢閱儀式將由添馬艦指揮官費伯龍海軍中校主持。

這次爲該班八至十四歲的男女隊員最後一次在昂船洲海軍基地參與會操。該基地將於明年四月停用，準備駐港英軍的撤退及主權移交的工作。

該訓練隊除接受軍事訓練及隨皇家海軍香港艦隊出海數天作實際訓練外，今年亦將參與於十一月二十三及二十四日舉行的駐港三軍最後一個開放日，協助控制人群的秩序及帶領市民到巡邏艦上參觀。

完

## 香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

\*\*\*\*\*

九六年十一月十五日

		百萬元計
開市戶口結餘		二三零九
收市戶口結餘		二三九六
改變原因：		
貨幣市場活動		增五七七
流動資金調節機制今日運作		減四九零
時間		累積改變 (百萬元)
上午九時三十分		增五八八
上午十時		增五八八
上午十一時		增五九一
正午十二時		增五九一
下午三時		增五九一
下午四時		增五七七
流動資金調節機制息率	借    入    放    出	
	四點零厘	六點零厘

港元外匯指數 (TWI) : 124.3 \* -0.1 \* 15.11.96

## 香港政府外匯基金票據

## 外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	四點九二厘
一個月屆滿	四點九二厘
三個月屆滿	四點九四厘
六個月屆滿	五點零一厘
十二個月屆滿	五點二五厘

## 外匯基金債券／地鐵公司債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
二年	二八一—	五點七二厘	一零零點一五	五點七二厘
三年	三九一零	六點二八厘	一零零點八一	六點零六厘
五年	五一零九	七點三二厘	一零三點三零	六點六一厘
七年	七三零八	七點二四厘	一零二點四三	六點九零厘
十年	一六一零	七點三七厘	一零二點二一	七點一八厘
五年	M五零三	七點三五厘	一零二點零四	六點九五厘

## 總成交額

七十六億六千四百萬元

完